Klikom do Glavnog ugovora
Samo proizvodi

Revidirano 1. avgust 2025.
VAŽNO – PROČITAJTE PAŽLJIVO

Osim ako ga ne zameni potpisani ugovor o licenci između vas i kompanije Esri, kompanija Esri je voljna da pruža Esri ponude i usluge samo vama ako prihvatite sve odredbe i uslove koji se nalaze u ovom ugovoru kao jedini i konačni sporazum strana u vezi sa kupovinom ovih Esri ponuda i usluga. Pažljivo pročitajte ove odredbe i uslove. Ne smete da koristite Esri ponude dok ne pristanete na uslove i odredbe ugovora. Ako ne pristajete na navedene uslove i odredbe, izaberite opciju „Ne prihvatam Glavni ugovor“ u nastavku. Nakon toga možete da zahtevate povraćaj primenjivih plaćenih naknada.

Ovaj Glavni ugovor (**„Ugovor“**) sklapa se između Vas (**„Klijent“**) i kompanije **Environmental Systems Research Institute, Inc.** (**„Esri“**), kalifornijske korporacije sa sedištem u ulici 380 New York Street, Redlands, Kalifornija 92373-8100 SAD.

Prilog A sadrži definicije pojmova napisanih velikim početnim slovom koji se koriste u ovom ugovoru. Svaki odeljak ovog ugovora može da obuhvata dodatne definicije koje se koriste samo u tom odeljku.

1.0 OPŠTE ODREDBE DODELE PRAVA I OGRANIČENJA

1.1 Dodeljivanje prava. Uzimajući u obzir Korisnikovo plaćanje svih važećih naknada i u skladu sa ovim Ugovorom, kompanija Esri

a. pruža Usluge kao što je predviđeno ovim ugovorom;
b. dodeljuje Korisniku neisključivo i neprenosivo pravo i licencu ili pretplatu na pristup i korišćenje Esri ponuda, kao što je navedeno u Specifikacijama i važećim dokumentima o naručivanju; i
c. Ovlašćuje Korisnika da može da kopira i pravi izvedene radove od dokumentacije za Korisnikovu ličnu internu upotrebu u vezi sa Korisnikovom ovlašćenom upotrebom Esri ponuda. Korisnik je dužan da priloži obaveštenje o dodeli autorskih prava u kojem se potvrđuju vlasnička prava kompanije Esri i njenih davalaca licenci za svaki napravljeni izvod:

   „Delovi ovog dokumenta obuhvataju intelektualno vlasništvo kompanije Esri i njenih davalaca licence i koriste se u okviru licence. Autorska prava © [*Korisnik će navesti stvarne datume dodele autorskih prava iz izvornog materijala*.] Kompanije Esri i njenih davalaca licence. Sva prava zadržana.“

Dodela prava u ovom odeljku (i) traje tokom perioda trajanja pretplate ili primenjivog privremenog perioda, ili trajno ako nije primenjiv ili identifikovan nijedan uslov u dokumentima o narudžbini i (ii) podložna je dodatnim pravima i ograničenjima u ovom Ugovoru, uključujući Prilog B.

1.2 Pristup za konsultante ili izvođače. Korisnik sme da ovlasti konsultante ili izvođače da (i) hostuju Esri ponude za potrebe Korisnika i (ii) da koriste Esri ponude isključivo za potrebe Korisnika. Korisnik snosi isključivu odgovornost za poštovanje ovog Ugovora od strane konsultanata i izvođača i pobrinuće se za to da svi konsultanti ili izvođači prestanu da koriste Esri ponude nakon završetka rada za Korisnika. Konsultantima ili izvođačima je zabranjeno da pristupaju Esri ponudama ili da ih koriste ako to nije isključivo za potrebe Korisnika.

1.3 Zadržavanje prava. Sve Esri ponude su zaštićene autorskim pravima kompanije Esri ili njenih davalaca licenci; sva prava koja nisu izričito odobrena ovim ugovorom su rezervisana.

1.4 Sadržaj korisnika. Esri ne ostvaruje nikakva prava na sadržaj korisnika u skladu sa ovim Ugovorom, osim onih koja su potrebna za pružanje Esri ponuda i usluga korisniku.

2.0 SOFTVERSKE I MREŽNE USLUGE

2.1 Definicije. Sledeće definicije upotpunjuju definicije navedene u Prilogu A:

a. **„Anonimni korisnici“** označava sve korisnike koji imaju javni pristup (tj. bez navođenja akreditiva za imenovanog korisnika) bilo kom delu sadržaja Korisnika ili Korisničkim aplikacijama sa dodatnom vrednošću.
b. **„Akreditivi za prijavu na aplikaciju“** označavaju sistemski generisano ime za prijavljivanje i povezanu lozinku koji se dobijaju prilikom registrovanja aplikacije sa dodatnom vrednošću u okviru mrežnih usluga, koje kada se ugrade u aplikaciju sa dodatnom vrednošću omogućavaju aplikaciji sa dodatnom vrednošću pristup mrežnim uslugama i njihovo korišćenje.
c. **„Licenca za primenu komercijalnih aplikacija“** podrazumeva licencu za distribuciju aplikacija sa dodatnom vrednošću trećim stranama uz nadoknadu.
d. **„Licenca za istovremeno korišćenje“** podrazumeva licencu za instaliranje i korišćenje softvera na umreženim računarima, pod uslovom da broj istovremenih korisnika ne sme da premaši broj kupljenih licenci. Licenca za istovremeno korišćenje obuhvata pravo na pokretanje pasivnih instanci za zaobilaženje greške na softveru koji se koristi za upravljanje licencom za istovremeno korišćenje u zasebnom okruženju operativnog sistema i služi za podršku privremenog zaobilaženja greške.
e. **„Licenca za implementaciju“** podrazumeva licencu za ugrađivanje komponente ArcGIS Runtime u aplikacije sa dodatnom vrednošću i distribuciju aplikacija sa dodatnom vrednošću krajnjim korisnicima.
f. **„Licenca za implementacijski server“** podrazumeva licencu za korišćenje softvera u okviru licence za server za sve upotrebe dozvoljene ugovorom i na način koji je opisan u dokumentaciji.
g. **„Licenca za razvojni server“** podrazumeva licencu za korišćenje softvera u okviru licence za server samo za razvijanje i testiranje aplikacija sa dodatnom vrednošću na način koji je opisan u dokumentaciji.
h. **„Razvojna upotreba“** podrazumeva pravo za instaliranje i korišćenje softvera za razvijanje i testiranje aplikacija sa dodatnom vrednošću na način koji je opisan u dokumentaciji.
i. **„Rezervna licenca“** podrazumeva licencu za instaliranje softvera na dodatnim sistemima za radnje u slučaju zatajenja glavnog sistema, ali ovaj dodatno instalirani softver može da se koristi samo kad primarna sistem nije operativan. Osim za održavanje sistema i ažuriranje baza podataka, dodatne instalacije softvera su u mirovanju kada je primarna lokacija (ili neka druga dodatna lokacija) operativna.
j. **„Imenovani korisnik“** je Korisnikov zaposleni, agent, savetnik ili ugovarač kome je Korisnik dodelio jedinstvene bezbednosne akreditive za prijavljivanje imenovanog korisnika (identitet) koji omogućavaju pristup proizvodu za koji je takav identitet neophodan da bi se omogućilo pristupanje funkcijama koje su dostupne samo uz identitet u okviru proizvoda koji se koristi isključivo za potrebe Korisnika. Za obrazovnu upotrebu, Imenovani korisnici mogu da obuhvataju registrovane učenike.
k. **„Akreditivi za Imenovanog korisnika“** predstavljaju ime za prijavljivanje i povezanu lozinku za jednu osobu koji omogućavaju toj osobi da pristupa proizvodima i da ih koristi.
l. **„Licenca za imenovanog korisnika“** označava pravo jednog imenovanog korisnika da koristi određenu Esri ponudu.
m. **„Pretplata na mrežne usluge“** predstavlja ograničenu pretplatu prenošenja prava jednog ili više Imenovanih korisnika da pristupe i koriste mrežne usluge.
n. **„Licenca za redistribuciju“** podrazumeva licencu za reprodukciju i distribuciju Softvera pod uslovom da:

    1. Korisnik reprodukuje i distribuira Softver u celosti;
    2. Ugovor o licenciranju koji štiti Softver do iste mere do koje to radi ovaj Ugovor dostavlja se uz svaki primerak Softvera i primalac pristaje na uslove i odredbe ugovora o licenciranju;
    3. Korisnik navodi sve izjave i obaveštenja o autorskim pravima i zaštićenim žigovima; i
    4. Korisnik ne naplaćuje drugima naknadu za korišćenje softvera.

o. **„Licenca za server“** podrazumeva licencu za instaliranje i korišćenje Softvera na bilo kojem računaru koji se koristi kao server. Licence za server mogu imati ograničeni broj serverskih jezgara ili distribuciju implementacije na više servera, na način koji je opisan u dokumentaciji o narudžbini ili dokumentaciji. Ako opis Softvera obuhvata prava za korišćenje prebacivanja, svaka licenca za server uključuje licencu za prebacivanje.
p. **„Alati za deljenje“** označavaju funkcije za objavljivanje uključene u Korisnikovu ovlašćenu upotrebu usluga na mreži ili softvera ArcGIS Enterprise, koje omogućavaju Korisniku da trećim stranama ili anonimnim korisnicima pruži pristup Korisnikovom sadržaju i aplikacijama sa dodatnom vrednošću.

q. **„Licenca za samostalnu upotrebu“** označava licencu koja dozvoljava jednom ovlašćenom krajnjem korisniku da instalira i koristi Softver na jednom računaru. Jedan ovlašćeni krajnji korisnik može da instalira i drugi primerak na drugom računaru za isključivu upotrebu tog krajnjeg korisnika sve dok se istovremeno ne upotrebljava više od 1 primerka Softvera. Nijedan drugi krajnji korisnik ne sme da koristi softver u okviru iste licence u istom trenutku u neku drugu svrhu.
r. **„Licenca za pripremni server“** označava licencu za korišćenje Softvera u okviru licence za server za razvijanje i testiranje aplikacija sa dodatnom vrednošću i keširanje mapa; sprovođenje korisničkog testiranja sistema, testiranja performansi i opterećenja bilo kojeg softvera treće strane; pripremu novih komercijalnih ažuriranja podataka; i sprovođenje aktivnosti obuke na način koji je opisan u dokumentaciji. Korisnik može da koristi aplikacije sa dodatnom vrednošću i keširane mape sa licencom za razvojni i implementacijski server.

2.2 Vrste licenci i pretplata. Esri pruža Proizvode pod jednom ili više vrsta licenci ili pretplata identifikovanih u gore navedenim definicijama. Dokumentacija ili Dokumenta narudžbine identifikuju koja licenca ili vrsta pretplate važe za naručene Proizvode.

2.3 Uslovi korišćenja softvera.

Korisnik može da

1. Instalira ili skladišti Softver i Podatke na elektronskom uređaju za skladištenje i da im pristupa;
2. Pravi arhivske kopije i redovne rezervne kopije na računaru;
3. Instalira i koristi noviju verziju Softvera istovremeno sa verzijom koja se menja tokom razumnog perioda tranzicije koji ne premašuje 6 meseci, pod uslovom da primena nijedne od tih verzija ne premašuje količinu licenciranu na Korisnika; u skladu s tim, Korisnik neće koristiti ukupno više softvera od ukupne količine licencirane na njega. Ovo pravo o istovremenoj upotrebi se ne primenjuje na Softver sa licencom za razvojnu upotrebu.
4. Premesti Softver u licenciranoj konfiguraciji na zamenski računar;
5. Distribuira Softver i sve povezane autorizacione kodove potrebne za upotebu licence za implementaciju trećim stranama; i
6. Vladine ili neprofitne organizacije koje upravljaju veb-lokacijom ili nude internet usluge mogu koristiti serverski Softver u svrhe ostvarivanja prihoda za nadoknadu troškova, a ne radi profita.

b. Korisnik može da prilagodi Softver koristeći bilo koji makro jezik ili skriptni jezik, API-je ili biblioteke izvornog ili objektnog koda, ali samo do mere do koje je takvo prilagođavanje opisano u dokumentaciji.
c. Korisnik može da koristi sve fontove obezbeđene uz Softver za svaku ovlašćenu upotrebu Softvera. Korisnik može da koristi i Esri fontove zasebno za štampanje svih izlaznih informacija koje kreira Softver. Sva ograničenja za korišćenje fontova trećih strana obezbeđenih uz Softver su navedena u samoj datoteci fonta.
d. Esri objavljuje Uslove korišćenja Softvera za proizvode na adresi https://www.esri.com/legal/scope-of-use.

2.4 Uslovi korišćenja mrežnih usluga.

a. **Opis usluga na mreži.** Esri objavljuje Uslove korišćenja Softvera za proizvode na adresi https://www.esri.com/legal/scope-of-use. Korišćenje mrežnih usluga takođe podleže uslovima koji važe za usluge u oblaku koji se nalaze Prilogu B.
b. **Izmena usluga na mreži.** Esri može da promeni usluge na mreži i povezane API-je u svakom trenutku uz obaveštenje poslato 30 dana ranije za bitne promene i obaveštenje poslato 90 dana ranije za povlačenje usluge iz upotrebe. Ako bilo koja izmena, prekid ili zastarevanje usluga na mreži izaziva znatan štetni uticaj na rad Korisnika, Esri može, po sopstvenom nahođenju, da pokuša da popravi, ispravi ili obezbedi zaobilazno rešenje za usluge na mreži. Ako izvodljivo rešenje nije komercijalno razumno, Korisnik može da otkaže pretplatu na mrežne usluge i kada je to primenjivo Esri će izvršiti povraćaj novca.
c. **Deljenje Korisnikovog sadržaja.** Delenje Korisnikovog sadržaja pomoću alata za deljenje omogućuje trećim stranama da koriste, skladište, keširaju, kopiraju, reprodukuju, ponovo distribuiraju i ponovo prenose Korisnikov sadržaj putem usluga na mreži. Esri nije odgovoran za gubitak, brisanje, izmenu ili otkrivanje korisničkog sadržaja nastalo usled upotrebe ili zloupotrebe alatki za deljenje. Korisnik upotebljava alate za deljenje isključivo na sopstvenu odgovornost.

2.5 Licence imenovanih korisnika. Osim ako je u ovom ugovoru drugačije naznačeno, sledeći uslovi se odnose na softverske i mrežne usluge za koje su korisniku potrebne licence imenovanih korisnika.

a. **Imenovani korisnici.**

1. Akreditivi za prijavljivanje imenovanog korisnika predviđeni su samo za imenovane korisnike i ne mogu se deliti sa drugim osobama.
2. Korisnik može ponovo da dodeli Licencu za Imenovanog korisnika drugom korisniku ako nekadašnjem korisniku pristup softveru ili mrežnim uslugama više nije potreban.
3. Korisnik ne sme dodati treće strane kao imenovane korisnike, odnosno treće strane koje su obuhvaćene definicijom imenovanih korisnika.

b. **Anonimni korisnici.** Anonimni korisnici mogu samo da pristupe softverskim ili mrežnim uslugama kroz aplikacije sa dodatnom vrednošću koje pružaju pristup servisima ili sadržaju, koji su objavljeni za zajednički pristup kroz korišćenje alatki za deljenje.

2.6 Aplikacije sa dodatnom vrednošću.

1. Korisnik je odgovoran za razvoj, korišćenje i tehničku podršku Korisnikovog sadržaja i aplikacija sa dodatnom vrednošću.
2. Korisnik ne sme da ugradi akreditive Imenovanog korisnika u aplikacije sa dodatnom vrednošću. Aplikacije sa dodatnom vrednošću koje omogućavaju pristup sadržaju korisnika koji se ne deli javno putem alatki za deljenje moraju zahtevati od pojedinačnih korisnika da se prijave u te aplikacije koristeći jedinstvene akreditive za prijavljivanje imenovanog korisnika.
3. Korisnik može da ugradi akreditiv za prijavljivanje u aplikacije sa dodatnom vrednošću kojima anonimni korisnici nude pristup servisima ili sadržaju, koje su anonimni korisnici objavlili za zajednički pristup pomoću alata za deljenje.
4. Korisnik ne može da ugradi akreditiv za prijavljivanje u aplikacije sa dodatnom vrednošću koje omogućavaju pristup korisnikovom sadržaju koji se ne deli javno putem alata za deljenje. Aplikacije sa dodatnom vrednošću koje omogućavaju pristup korisnikovom asadržaju koji se ne deli javno putem alata za deljenje moraju zahtevati od pojedinačnih korisnika da se prijave u te aplikacije koristeći jedinstvene akreditive za prijavljivanje imenovanog korisnika.
5. Korisnik ne sme da odobri trećim stranama pristup Softveru ili uslugama na mrežni ako treće strane nisu obuhvaćene definicijom imenovanih korisnika, i to samo putem aplikacija sa dodatnom vrednošću.
6. Korisnik može da prenese aplikacije sa dodatnom vrednošću svakoj trećoj strani na korišćenje ako treća strana ima sopstvenu softversku licencu ili Pretplatu na mrežne usluge.
7. Korisnik je dužan da obezbedi da su pristup ili korišćenje Esri ponuda u okviru aplikacija sa dodatom vrednošću u skladu sa pravnim i zakonskim zahtevima u svim nadležnostima u kojima su aplikacije sa dodatom vrednošću dostupne.

2.7 Programi sa ograničenom upotrebom.

a. **Probne, evaluacione i beta licence.** Proizvodi dobijeni sa licencom ili u okviru beta programa namenjeni su isključivo za procenu i testiranje, a ne za komercijalnu upotrebu. Korisnik snosi isključivu odgovornost za svaku takvu upotrebu, a za takve proizvode nije obezbeđeno održavanje. Ako Korisnik ne pređe na kupljenu licencu ili pretplatu pre isteka perioda procene, može da izgubi sav Korisnikov sadržaj i prilagođavanja izvršena tokom perioda procene. Ako Korisnik ne želi da kupi licencu ili pretplatu, mora da izveze takav Korisnikov sadržaj pre isteka licence.
b. **Obrazovni programi.** Korisnik prihvata da koristi Esri ponude obezbeđene u okviru obrazovnog programa samo u obrazovne svrhe tokom perioda obrazovnog korišćenja. Korisnik neće koristiti ove proizvode za administrativne namene osim ako nije kupio licencu za administrativnu upotrebu. „Administrativna upotreba“ označava administrativne aktivnosti koje nisu direktno povezane sa podučavanjem ili obrazovanjem, kao što je mapiranje imovine, upravljanje objektima, demografska analiza, preusmeravanje, obezbeđivanje kampusa i analiza pristupačnosti. Korisnik neće koristiti ove proizvode za generisanje prihoda ili za stvaranje profita.

c. **Programi stipendiranja.** Korisnik može da koristi proizvode obezbeđene u okviru programa stipendiranja samo u nekomercijalne svrhe. Osim u svrhe povraćaja troškova za korišćenje proizvoda i upravljanja njima, Korisnik neće koristiti proizvode za generisanje prihoda ili stvaranje profita.
d. **Ostali Esri programi sa ograničenom upotrebom.** Ako Korisnik kupi proizvode u okviru bilo kog programa sa ograničenom upotrebom koji nije prethodno naveden, korišćenje proizvoda od strane Korisnika može da podleže uslovima navedenim na odgovarajućoj početnoj stranici ili obrascu za registraciju ili kako je navedeno na veb-lokaciji kompanije Esri, pored usaglašenih uslova ovog Ugovora.

3.0 USLOVI UPOTREBE PODATAKA

3.1 Definicije. Sledeće definicije upotpunjuju definicije navedene u Prilogu A:

a. **„Poslovni podaci“** označavaju svaki skup podataka koji obuhvata poslovne aktivnosti i može da obuhvati i druge povezane poslovne atribute.
b. **„Esri paket sadržaja“** označava digitalnu datoteku koja obuhvata sadržaj osnovne mape mrežnih usluga izveden iz mrežnih usluga.
c. **„Podaci o ulicama“** označava podatke koji uključuju ili opisuju informacije o putevima, ulicama i povezanim objektima.

3.2 Dozvoljene upotrebe.

a. Osim ako nije drugačije navedeno u pisanom ovlašćenju, Korisnik može da koristi Podatke samo sa proizvodima uz koje je kompanija Esri obezbedila te Podatke.
b. U skladu sa ograničenjima navedenim u ovom ugovoru i pod uslovom da Korisnik priloži izjavu o autorskim pravima prikaza Podataka koja navode Esri ili primenjive davaoce licence kao izvor dela Podataka koji se koriste u prikazu Podataka, Korisnik može da:

    1. Kreira prezentacije tih Podataka u štampanom ili statičkom, elektronskom formatu (npr. PDF, GIF, JPEG, HTML); u ArcGIS veb-mapama; ili u aplikacijama Esri Story Maps radi vizuelizacije Podataka (uključujući i osnovnu interakciju kao što je pomeranje prikaza na ekranu, zumiranje i identifikovanje obeležja mape pomoću jednostavnih iskačućih prozora); i
    2. Upotrebljava i uključuje takve prezentacije Podataka u prezentacione pakete, marketinške studije ili druge izveštaje ili dokumente koji sadrže prikaze mapa ili rezimee podataka izvedene iz korišćenja Esri proizvoda za treće strane.

c. Korisnik može da preuzme van mreže osnovne mape mrežnih usluga putem Paketa Esri sadržaja i naknadno ih isporuči (prenese) na bilo koji uređaj radi korišćenja uz licencirane aplikacije ArcGIS Runtime i ArcGIS Desktop. Korisnik ne sme na drugi način strugati, preuzeti ili sačuvati te Podatke.
d. Korisnik može interno da koristi bilo koje geokodirane rezultate koji se dobijaju i čuvaju u skladu sa ovim ugovorom. Korisnik ne može da distribuira geokodirane rezultate osim za (i) korišćenje i/ili prikazivanje na karti u vezi sa Korisnikovim javnim veb-lokacijama koje ne ostvaruju prihod, (ii) odobravanje pristupa trećim stranama u svrhu poslovanja Korisnika, ili (iii) isporučivanje trećim stranama, na nekomercijalnoj osnovi/osnovi po kojoj se ne ostvaruje prihod, statičkih rezultata, statičkog izlaza ili statičkog prikaza bazne karte.

3.3 Ograničenja korišćenja.

a. Korisnik ne sme da dela direktno ili ovlasti svoje korisnike u smislu zajedničkog brendiranja Podataka, korišćenja Podataka za bilo koju neovlašćenu uslugu ili proizvod ili da nude Podatke putem treće strane ili u njeno ime.
b. Korisnik ne sme da koristi ili dozvoli trećim stranama da koriste Podatke u svrhu kompajliranja, poboljšavanja, verifikacije, suplementacije, dodavanja ili brisanja iz skupa informacija koje se prodaju, izdaju, objavljuju, preuzimaju ili na bilo koji način dostavljaju trećoj strani.
c. *Poslovni podaci.* Osim uz pisano ovlašćenje, Korisnik ne sme da koristi Poslovne podatke u bilo koje direktne marketinške svrhe, objave u cilju ponovne prodaje ili distribucije bilo kojoj trećoj strani kao deo liste e-pošte, direktorijuma, poverljivog oglašavanja ili drugih skupova informacija.

d. *Podaci o ulicama.* Korisnik sme da koristi Podatke o ulicama za mapiranje, geokodiranje, usmeravanje i analizu transportne mreže. Osim ako nije drugačije navedeno u pismenom ovlašćenju, Korisnik ne sme da koristi Podatke o ulicama za sledeće:

    1. Navigaciju u realnom vremenu, uključujući upozoravanje korisnika na predstojeće manevre, kao što je upozorenje na predstojeće skretanje ili izračunavanje alternativnog puta ako se skretanje propusti;
    2. Sinhronizovano usmeravanje više vozila ili
    3. Optimizaciju sinhronizovane rute.

e. *Podaci aplikacije Business Analyst.* Korisnik može da kešira Podatke dobijene preko mobilne aplikacije ArcGIS Business Analyst na mobilni uređaj i da ih koristi istovremeno sa ArcGIS Business Analyst Serverom. Korisnik ne sme na drugi način da kešira ili preuzima te Podatke.
f. *Licence za delimične skupove Podataka:* ako Korisnik naruči podskup skupa podataka (npr, deo koji predstavlja zemlju, region, državu ili lokalnu oblast iz globalne baze podataka), Korisnik sme da koristi samo licencirani podskup i nijedan drugi deo kompletnog skupa Podataka.
g. *Podaci o međunarodnim granicama istraživanja Majkla Bauera („MBR podaci").* Korisnikovo pravo da koristi podatke preuzete u poslovnim prostorijama Korisnika (npr. MBR podaci uskladišteni u softverima ArcGIS Enterprise i ArcGIS Desktop) prestaje 2 godine nakon preuzimanja.
h. Korisnik ne može da koristi Podatke izvan Softvera i Usluga na mreži da bi podučavao ili obučavao mašinske sisteme, modele, softver, baze podataka, algoritme i programe, uključujući neuralne mreže („Sistemi za AI/mašinsko učenje") koje uče iz tog iskustva, prilagođavaju se novim unosima i izvršavaju zadatke slične onima koje obavljaju ljudi, koji omogućavaju tim sistemima da osete, razumeju, postupaju i uče.

3.4 Dodatni uslovi i odredbe za Podatke. Određeni davaoci licence za Podatke zahtevaju da Esri primeni dodatne zahteve u vezi sa autorskim pravima i uslovima korišćenja za Korisnika. Ove odredbe predstavljaju dodatak i dopunu uslova ovog ugovora i dostupne su na veb-lokaciji www.esri.com/legal/third-party-data.

4.0 ODRŽAVANJE

4.1 Korisnici iz SAD. Esri je dužan da sprovede održavanje softvera i mrežnih usluga u skladu sa Esri programom za održavanje i podršku i ovim Ugovorom ako se Korisnik nalazi u SAD.

4.2 Korisnici izvan SAD. Korisnik može da dobije usluge održavanja od lokalnog ovlašćenog distributera kompanije Esri u skladu sa standardnom politikom o podršci samog ovlašćenog distributera i u skladu sa Politikom podrške za životni ciklus proizvoda kompanije Esri.

5.0 USLUGE

5.1 Korisnici iz SAD. Esri može obezbediti usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku ili profesionalne usluge uključujući i napredni program za korisnike iz SAD koji imaju odgovarajući dokument o naručivanju. Ako korisnik nije potpisao ugovor sa kompanijom Esri u kom se definišu uslovi i odredbe za takve usluge, kompanija Esri posluje u skladu sa uslovima i odredbama koji su obuhvaćeni referencom koja se nalazi na adresi https://www.esri.com/content/dam/esrisites/en-us/media/legal/services/ma-services.pdf. Štampani primerak tih uslova i odredbi biće dostavljen po zahtevu.

5.2 Korisnici izvan SAD. Korisnici izvan Sjedinjenih Američkih Država mogu dobiti usluge od svog lokalnog ovlašćenog distributera. U slučaju da Korisnici izvan Sjedinjenih Američkih Država dobiju Usluge od kompanije Esri ili njenih Podružnica direktno, odredbe iz Odeljka 5.1, koje se odnose na Korisnike iz SAD, primenjivaće se podjednako na te Korisnike.

PRILOG A
REČNIK POJMOVA

Rečnik pojmova u nastavku se odnosi na sve Esri ponude i usluge koje Esri može da ponudi Korisnicima. Određene Esri ponude ili usluge možda nisu obuhvaćene ovim Ugovorom. Zanemarite sve odredbe koje nisu primenjive na Esri ponude ili usluge koje se nude ovim ugovorom.

„Podružnica“ označava sve subjekte koji direktno ili indirektno (i) kontrolišu; (ii) kontrolisani su; ili (iii) su pod zajedničkom kontrolom strane; gde „Kontrola“ označava vlasništvo nad više od 50 procenata deonica koje omogućavaju glasanje ili drugog udela za glasanje u kontrolisanom entitetu.

„API“ označava interfejs za programiranje aplikacije.

„ArcGIS veb-lokacija“ označava www.arcgis.com i sve povezane veb-lokacije, kao i veb-lokacije koje predstavljaju naslednike prethodnih.

„Autorizacioni kodovi“ označavaju sve ključeve, autorizacione brojeve, kodove za omogućavanje, akreditive za prijavljivanje, kodove za aktivaciju, tokene, korisnička imena i lozinke ili druge mehanizme potrebne za korišćenje Esri ponude.

„Beta“ označava sva alfa, beta ili druga predizdanja proizvoda.

„Usluge u oblaku“ podrazumevaju usluge na mreži i usluge u oblaku kojima upravlja Esri.

„Sadržaj“ podrazumeva podatke, slike, fotografije, animacije, video-zapis, audio-zapis, tekst, mape, baze podataka, modele podataka, proračunske tabele, grafičke komponente, ikonice, softver i druge resurse koji se koriste u vezi sa Esri ponudama i uslugama.

„Kontrola“ označava vlasništvo nad više od 50 procenata deonica koje omogućavaju glasanje ili drugog udela za glasanje u kontrolisanom entitetu.

„Korisnikov sadržaj“ označava bilo koji Sadržaj koji Korisnik dostavi, koristi ili razvije u vezi sa Korisnikovom upotrebom Esri ponuda i usluga, uključujući aplikacije sa dodatnom vrednošću. Sadržaj Korisnika isključuje sve povratne informacije, predloge ili zahteve za poboljšanje koje Korisnik dostavi kompaniji Esri.

„Podaci“ označavaju sve komercijalno dostupne digitalne skupove podataka, uključujući, ali ne ograničavajući se na geografske vektorske podatke, izveštaje sa rasterskim podacima ili povezane tabelarne atribute koje Esri kombinuje sa drugim Esri ponudama ili isporučuje nezavisno.

„Isporučeni sadržaj“ predstavlja sve što Esri isporučuje Korisniku kao rezultat učinka profesionalnih usluga.

„Dokumentacija“ označava svu referentnu dokumentaciju za korisnika koju Esri obezbeđuje uz isporučen sadržaj ili Esri ponudu.

„Usluge u oblaku kojima upravlja Esri“ označava infrastrukturu za računarstvo u oblaku za određenog korisnika, softver, podatke i mrežnu platformu koju Esri hostuje, kojom upravlja i koju stavlja na raspolaganje klijentu ili klijentovim krajnjim korisnicima putem interneta.

„Esri ponude“ označavaju svaki proizvod ili dokumentaciju. Ako Esri direktno Korisniku obezbeđuje obuku ili profesionalne usluge, onda Esri ponude obuhvataju i materijale za obuku i isporučeni sadržaj. Esri ponude ne obuhvataju usluge i sadržaj treće strane.

„GIS“ označava geografski informacioni sistem.

„Održavanje“ označava program pretplate koji Esri obezbeđuje i koji Korisniku daje pravo na ažuriranja proizvoda i druge pogodnosti, kao što je pristup tehničkoj podršci za resurse i samostalno učenje koji se nalaze na internetu.

„Zlonamerni kod“ označava softverske viruse, crve, vremenske bombe, trojanske konje ili bilo koji drugi računarski kod, datoteku, onemogućavanje usluge ili programe osmišljene za prekid, uništavanje ili ograničavanje funkcija bilo kog računarskog softvera, hardvera ili telekomunikacione opreme.

„Usluge na mreži“ označavaju svaki komercijalno dostupan geoprostorni sistem zasnovan na internetu koji Esri obezbeđuje, uključujući aplikacije i povezane API-je za skladištenje, objavljivanje i korišćenje mapa, podataka i drugih informacija i upravljanje njima. Usluge na mreži ne obuhvataju Podatke i Sadržaj.

„Dokumenti narudžbine“ predstavljaju ponudu za prodaju, ponudu za obnovu održavanja, narudžbenicu, ponudu, Narudžbenicu za zadatak ili drugi dokument koji identifikuje Esri ponude, ažuriranja ili usluge koje Korisnik naruči.

„Trajna licenca“ označava licencu za korišćenje verzije Esri ponude za koju je plaćena primenjiva naknada za licencu, bez vremenskog ograničenja, osim ako je ne prekinu kompanija Esri ili Korisnik u skladu sa ovlašćenjem navedenim u ovom ugovoru.

„Proizvod(i)“ označava(ju) Softver, Podatke i Usluge na mreži.

„Profesionalne usluge“ predstavljaju sve razvojne ili savetodavne usluge koje Esri pruža Korisniku.

„Uzorci“ predstavljaju uzorke koda, uzorke aplikacija, dodatne komponente ili uzorke proširenja za proizvod.

„Usluge“ označavaju Održavanje. Ako Esri obezbeđuje Usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku ili profesionalne usluge direktno za korisnika, onda usluge obuhvataju i Usluge u oblaku kojima upravlja Esri, obuku i profesionalne usluge.

„Softver“ predstavlja svaki vlasnički komercijalni standardni softver, isključujući podatke, kojem se pristupa ili koji se preuzima sa zvanične veb-lokacije kompanije Esri ili koji Esri dostavlja na medijumu u bilo kom formatu, uključujući rezervne kopije, ažuriranja, servisne pakete, zakrpe, hitne ispravke ili dozvoljene spojene kopije.

„Specifikacija(e)“ označava(ju) (i) dokumentaciju za softver i mrežne usluge, (ii) opseg rada naveden u svakoj Narudžbenici za zadatak ili (iii) objavljene opise kurseva za obuku kompanije Esri.

„Pretplata“ predstavlja licencu za korišćenje Esri ponuda na ograničeni vremenski period ili pravo na korišćenje Usluga na ograničeni vremenski period.

„Narudžbenice za zadatak“ označavaju narudžbenicu za usluge.

„Licenca za određeni period“ predstavlja licencu za korišćenje Esri ponuda na ograničeni vremenski period („**Trajanje**“).

„Sadržaj treće strane“ označava sadržaj koji Korisnik može da dobije sa veb-lokacije treće strane ili koji te osobe, osim zaposlenih u kompaniji Esri, dobavljača ili preduzimača, mogu direktno da isporuče na veb-lokaciju kompanije Esri.

„Obuka“ podrazumeva (i) obuku za upotrebu proizvoda ili (ii) odgovarajuću obuku koju Esri obezbeđuje u skladu sa ovim ugovorom.

„Materijal za obuku“ predstavlja digitalne ili štampane sadržaje potrebne za sprovođenje obuke koji mogu da obuhvataju, ali nisu ograničeni na radne sveske, podatke, koncepte, vežbe i ispite.

„Aplikacija sa dodatnom vrednošću“ predstavlja aplikaciju koju je razvio Korisnik za korišćenje zajedno sa ovlašćenom upotrebom bilo kojih softvera, podataka ili usluga na mreži.

PRILOG B
OPŠTI USLOVI I ODREDBE

Opšti uslovi i odredbe u nastavku se odnose na sve Esri ponude i usluge koje Esri nudi Korisnicima. Određene Esri ponude ili usluge možda nisu dostupne u okviru ovog ugovora. Zanemarite sve odredbe koje nisu primenjive na Esri ponude ili usluge koje se nude ovim ugovorom.

ČLAN B.1 – OPŠTA OGRANIČENJA KORIŠĆENJA

Osim ako nije izričito dozvoljeno ovim ugovorom, Korisnik neće raditi sledeće:

a. Prodavati, davati u zakup, iznajmljivati, podlicencirati, distribuirati, pozajmljivati, vremenski deliti ili dodeljivati Esri ponude ili usluge;
b. Distribuirati ili direktno omogućavati trećim stranama pristup uslugama ili Esri ponudama, u celini ili delimično, uključujući, ali ne ograničavajući se na proširenja, komponente ili Dynamic Link biblioteke;
c. Distribuirati Autorizacione kodove trećim stranama;
d. Vršiti obrnuti inženjering, dekompajlirati ili rastavljati bilo koji proizvod ili isporučenu stavku dostavljene u kompajliranom obliku;
e. Pokušavati da zaobiđe tehnološke mere koje kontrolišu pristup Esri ponudama ili njihovo korišćenje;
f. Skladištiti, keširati, koristiti, otpremati, distribuirati ili podlicencirati sadržaj ili na drugi način koristiti Esri ponude tako da se narušavaju prava kompanije Esri ili treće strane, uključujući prava na intelektualnu svojinu, prava privatnosti, zakone protiv diskriminacije, zakone o izvozu ili bilo koji drugi primenjivi zakon ili propis;
g. Uklanjati ili prikrivati patent kompanije Esri ili njenih davaoca licenci, autorska prava, žig, obaveštenja o autorskim pravima ili legende koje su priložene ili se nalaze u okviru Esri ponuda, izlaznih podataka, datoteka sa metapodacima ili na stranici sa autorskim pravima na mreži ili u štampanom izdanju bilo kojih podataka ili dokumentacije;
h. Izdvajati iz paketa ili nezavisno koristiti pojedinačne delove ili komponente Esri ponuda;
i. Ugrađivati bilo koji deo Esri ponuda u proizvod ili uslugu za korišćenje trećih strana koji su konkurencija Esri ponudama;
j. Objavljivati ili na bilo koji drugi način prenositi rezultate testiranja beta proizvoda pre prethodnog pismenog odobrenja kompanije Esri i njenih davaoca licenci; ili
k. Koristiti, ugrađivati, menjati, distribuirati ili kombinovati Esri ponude, odnosno obezbeđivati im pristup, na način koji bi izložio bilo koju Esri ponudu uslovima licenciranja otvorenog koda ili otvorene baze podataka (npr. GPL) koji zahtevaju da bilo koji deo Esri ponuda podleže dodatnim uslovima, na primer

    1. Otkriven u obliku izvornog koda trećim stranama;
    2. Licenciran trećim stranama u svrhu pravljenja izvedenih proizvoda; ili
    3. Ponovo distribuiran trećim stranama bez naplate; ili

l. Stvarati prihod obezbeđivanjem pristupa softveru ili mrežnim uslugama putem aplikacije sa dodatom vrednošću.

Ova ograničenja se ne primenjuju do te mere da narušavaju bilo koji primenjivi zakon ili propis.

ČLAN B.2 – TRAJANJE I OKONČANJE

B.2.1 Klijent može da raskine ovaj ugovor ili bilo koju licencu ili pretplatu za Esri ponude u svakom trenutku nakon što pisanim putem o tome obavesti kompaniju Esri. Raskidom bez uzroka Korisnik ne dobija pravo da prima refundaciju plaćenih naknada. Svako pravo raskida postojećih obaveza u vezi sa uslugama je navedeno u odgovarajućem odeljku u tekstu ovog ugovora. Svaka strana može da raskine ovaj ugovor ili svaku licencu i pretplatu zbog značajnog prekršaja koji se ne ispravi u roku od 30 dana od pisanog obaveštenja prekršajnoj strani. Nakon eventualnog raskidanja ovog ugovora usled prekršaja, Esri će obustaviti pružanje usluga. Sve licence u Esri ponudama koje ostanu na snazi nakon raskida ovog Ugovora i dalje će se povinovati uslovima ovog Ugovora.

B.2.2 Ako Esri raskine ovaj Ugovor nakon Korisnikovog kršenja Ugovora, onda Esri takođe može da, po svom izboru, ukine Korisnikove licence ili pretplate na Esri ponude. Ako Korisnik raskine ovaj ugovor iz bilo kog razloga ili po nahođenju, onda Korisnik takođe može da, po svom izboru, raskine Korisnikove licence ili pretplate za Esri ponude.

B.2.3 Nakon ukidanja ili isteka licence ili pretplate, korisnik će uraditi sledeće

a. Prestaće da pristupa ukinutim ili isteklim Esri ponudama i da ih koristi;
b. Izbrisaće sve keš podatke na strani Korisnika koji su nastali iz ukinutih ili isteklih usluga u oblaku; i
c. Prestaće da koristi i deinstaliraće, ukloniće i uništiće sve kopije ukinutih ili isteklih Esri ponuda koje poseduje ili kontroliše Korisnik, uključujući sve izmenjene ili spojene delove tih ponuda, u bilo kom obliku, i napraviće i dostaviti dokaze o tim radnjama kompaniji Esri ili ovlašćenom distributeru.

Esri može da obustavi usluge neposredno nakon pisanog obaveštenja Korisniku u slučaju pokretanja procesa bankrota ili nesolventnosti od strane Korisnika ili prema njemu dok poverenik ne ispravi postojeće ponude i obezbedi odgovarajuće uverenje o budućem učinku pod ovim ugovorom. Ovaj Ugovor se prekida nakon nesolventnosti, likvidacije ili prestanka delovanja bilo koje od strana.

ČLAN B.3 – OGRANIČENE GARANCIJE I ODRICANJE ODGOVORNOSTI

B.3.1 Ograničene garancije. Osim u skladu sa odricanjem navedenim u nastavku, kompanija Esri garantuje Korisniku da će (i) proizvodi i obuke suštinski biti u skladu sa važećim Specifikacijama i da će (ii) Usluge suštinski biti u skladu sa profesionalnim i tehničkim standardima industrije. Garantni period Esri ponuda i Usluga koje se nude pod trajnom licencom važi 90 dana od datuma isporuke ili od datuma prihvatanja ako ovaj ugovor pruža period prihvatanja. Trajanje garantnog perioda Esri ponuda koje se nude na osnovu pretplate ili privremene licence predstavlja kraću od sledećih vrednosti: (i) trajanje pretplate ili ugovora ili (ii) 90 dana od datuma isporuke ili prihvatanja ako ovaj Ugovor pruža period prihvatanja.

B.3.2 Posebno odricanje odgovornosti. Sadržaj treće strane, podaci, uzorci, hitne ispravke, zakrpe, ažuriranja i usluge na mreži koji se pružaju bez naknade, kao i probne verzije, verzije za procenu i beta verzije proizvoda isporučuju se „u viđenom stanju“ i bez garancije bilo koje vrste.

B.3.3 Opšte odricanje odgovornosti. Osim izričitih ograničenih garancija navedenih u ovom Ugovoru, Esri se odriče svih drugih garancija ili uslova bilo koje vrste, bilo izričitih ili podrazumevanih, uključujući, ali ne ograničavajući se na garancije ili uslove o podesnosti za prodaju, pogodnosti za određenu namenu i nenarušavanju prava na intelektualnu svojinu. Kompanija Esri nije odgovorna za bilo kakvu neusklađenost sa specifikacijama ili za gubitak, brisanje, izmenu ili otkrivanje Korisnikovog sadržaja uzrokovano Korisnikovom izmenom bilo koje Esri ponude, osim na način koji je naveden u dokumentaciji. Esri ne garantuje da će Esri ponude ili rad Korisnika sa njima biti bez prekida, bez grešaka, otporni na greške ili bez rizika od greške, niti da sve neispravnosti mogu da se isprave, da će biti ispravljene niti da će Korisnik usled toga moći da deluje u skladu sa bilo kojim primenjivim zakonom. Esri ponude nisu osmišljene, proizvedene niti namenjene za korišćenje u okruženjima ili primenama koje mogu da dovedu do smrti, ličnih povreda, štete na fizičkoj imovini ili narušavanja životne sredine. Klijent ne treba da prati predloge za navigacione rute koje deluju opasno, nebezbedno ili nezakonito. Korisnik snosi sav rizik i sve troškove za svaku takvu upotrebu. Korisnik mora da koristi svoju nezavisnu procenu da bi utvrdio da li su (i) Esri ponude pogodne za njene aplikacije sa dodatom vrednošću i (ii) da li su aplikacije sa dodatom vrednošću bezbedne za upotrebu od strane krajnjih korisnika i drugih trećih strana.

B.3.4 Odricanje odgovornosti

a. **Odricanje odgovornosti za internet. Nijedna strana nije odgovorna prema bilo kom zakonu za eventualnu štetu vezanu za performanse ili prekid rada interneta niti propisa na internetu koji možda ograničavaju ili sprečavaju rad usluga u oblaku.**
b. **Veb-lokacije trećih strana, sadržaj trećih strana. Kompanija Esri nije odgovorna za bilo koju veb-lokaciju ili sadržaj treće strane koji se pojavljuju ili pominju u Esri ponudama ili na Esri veb-lokaciji, uključujući www.esri.com, developers.arcgis.com, livingatlas.arcgis.com i www.arcgis.com. Priloženi**

linkovi veb-lokacija i resursa trećih strana ne podrazumevaju podršku, povezanost ili sponzorstvo bilo koje vrste.

c. **<u>Odricanje odgovornosti za veštačku inteligenciju (eng. Artificial Intelligence (AI)) i mašinsko učenje (eng. Machine Learning (ML))</u> Kako je navedeno u dokumentaciji, Esri ponude mogu da sadrže softverske biblioteke AI/ML treće strane i unapred obučene AI/ML modele za različite zadatke koje je kreirala kompanija Esri, uključujući, između ostalog, otkrivanje objekata, zamagljivanje slike ili prepoznavanje teksta ili govora. Korisnik može da koristi ove mogućnosti po svom nahođenju i te AI/ML mogućenosti se isporučuju „u viđenom stanju“ i bez garancije bilo koje vrste. U određenim slučajevima, Esri ponuda može da pruži Korisnicima sposobnost da konfigurišu sopstvene prilagođene AI/ML modele da bi se ispunili jedinstveni zahtevi Korisnika, za koje, osim izričitih garancija navedenim u ovom Ugovoru, Korisnik snosi sav rizik.**

B.3.5 Isključivi pravni lek. Isključivi pravni lek korisnika i potpuna odgovornost kompanije Esri za kršenje ograničenih garancija u ovom odeljku služiće za zamenu bilo kojih defektnih medijuma i za (i) popravku, ispravku ili obezbeđivanje zaobilaznog rešenja za primenjivu Esri ponudu ili Usluge ili (ii) po izboru kompanije Esri, okončaće pravo Korisnika da koristi i dobije kompenzaciju za naknade plaćene za Esri ponude ili Usluge koje ne ispunjavaju zahteve ograničenih garancija kompanije Esri.

ČLAN B.4 – OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

B.4.1 Odricanje odgovornosti.

(a) Ni Korisnik ni Esri niti distributer kompanije Esri ni davalac licence treće strane nisu odgovorni za bilo koju indirektnu, posebnu, slučajnu ili posledičnu štetu, gubitak profita, gubitak prodaje ili gubitak reputacije, kao ni za troškove nabavke za zamenu robe ili usluga.

(b) Ni Korisnik ni Esri niti bilo koji ovlašćeni distributer kompanije Esri ni davalac licence treće strane nisu odgovorni za bilu koju direktnu štetu koja premašuje primenjive naknade za licencu ili pretplatu ili usluge koje su plaćene ili se duguju kompaniji Esri tokom perioda od dvanaest (12) meseci pre datuma nastanka povezanog potraživanja.

B.4.2 Ograničenja i izuzimanja odgovornosti u prethodnom pasusu se ne primenjuju na korisnikovu povredu prava, zloupotrebu ili otuđivanje prava na intelektualnu svojinu kompanije Esri ili njenih davalaca licence, obaveze obeštećenja bilo koje strane, ozbiljan nemar, namerne prekršaje ili narušavanje odredbe za usklađivanje izvoza u ovom ugovoru.

B.4.3 Primenjivost odricanja odgovornosti i ograničenja. Esri ili ovlašćeni distributer su odredili naknade i pristupili ovom Ugovoru u skladu sa odricanjima i ograničenjima navedenim u njemu; naknade predstavljaju raspodelu odgovornosti koja je osnova dogovora između Ugovornih strana. **Ova ograničenja se primenjuju bez obzira na to da li je strana svesna da postoji mogućnost štete i bez obzira na eventualno neispunjavanje osnovne namene bilo kog isključivog i ograničenog pravnog leka.**

B.4.4 Navedena odricanja, ograničenja i izuzeci mogu da budu nevažeći u nekim jurisdikcijama i primenjuju se samo do mere do koje je dozvoljeno primenjivim zakonima ili propisima u jurisdikciji u kojoj se korisnik nalazi. Klijent može da ima dodatna prava za koja možda nisu navedena odricanja. Esri ne pokušava da ograniči garanciju niti pravni lek do mere koja nije dozvoljena zakonom.

ČLAN B.5 – ODŠTETE

B.5.1 Definicije. Sledeće definicije upotpunjuju definicije navedene u <u>Prilogu A</u>:

a. **„Potraživanje“** označava svaki prigovor, radnju ili zahtev treće strane.
b. **„Obeštećena strana“** označava Korisnika i njegove direktore, službenike i zaposlene.
c. **„Potraživanje zbog povrede prava“** označava svako potraživanje koje navodi da Korisnikovo korišćenje Esri ponude ili usluge i pristupanje njima krši prava na patentiranje, autorska prava, žig ili trgovinsku tajnu.
d. **„Gubici“** označavaju troškove, naknadu u slučaju štete, iznos pogodbe, trošak, uključujući naknade za advokata.

B.5.2 Odšteta u slučaju povrede prava.

a. Esri će braniti i osloboditi odgovornosti sve Obeštećene strane i isplatiti odštetu svakog gubitka koji nastane iz bilo kog potraživanja zbog povrede prava.
b. Ako Esri odredi da je potraživanje zbog povrede prava validno, Esri može, o sopstvenom trošku, da (i) nabavi prava kako bi Korisnik mogao da nastavi da koristi Esri ponude ili usluge ili (ii) da izmeni Esri ponude ili usluge uz zadržavanje suštinski sličnih funkcija. Ako nijedna mogućnost nije komercijalno primenjiva, Esri može da okonča Korisnikovo pravo na korišćenje Esri ponuda ili usluga i refundiraće (a) sve naknade za licencu koje je Korisnik platio za prekršajne Esri ponude ili usluge dobijene pod trajnom licencom, srazmerno smanjene na osnovu petogodišnje procene ravnomernog smanjenja vrednosti počev od početnog datuma isporuke; ili (b) neiskorišćeni deo naknada plaćenih za vremenski ograničene licence, pretplate i održavanje.
c. Esri nema obavezu da brani potraživanje zbog povrede prava ili da isplati odštetu Korisniku do mere do koje potraživanje zbog povrede prava proističe iz (i) kombinacije ili integracije Esri ponuda ili usluga sa proizvodom, procesom, sistemom ili elementom koje kompanija Esri nije dostavila ili navela u Specifikaciji; (ii) izmene Esri ponuda ili usluga od strane nekoga ko ne predstavlja kompaniju Esri ili njene podugovarače; (iii) usklađenosti sa specifikacijama Korisnika; ili (iv) korišćenja Esri ponuda nakon što Esri obezbedi izmenjenu verziju da bi se izbegla povreda prava ili okonča Korisnikovo pravo na korišćenje Esri ponuda.

B.5.3 Opšta odšteta. Esri će braniti i osloboditi odgovornosti sve Obeštećene strane i isplatiti odštetu svakog gubitka koji nastane iz bilo kog potraživanja zbog telesne povrede, smrti ili oštećenja pokretne ili nepokretne imovine koja se pokrene protiv bilo koje obeštećene strane u meri u kojoj je nastala iz nemara ili propusta ili namerne zloupotrebe od strane kompanije Esri, njenih direktora, službenika, zaposlenih ili agenata koji pružaju usluge na lokaciji Korisnika.

B.5.4 Uslovi za isplatu odštete. Da bi ispunio uslove za isplatu odštete, obeštećeniće (i) u pisanom obliku obavestiti Esri u što kraćem roku o datom potraživanju, (ii) obezbediti sve dostupne dokumente koji opisuju potraživanje, (iii) prepustiti kompaniji Esri kontrolu nad odbranom svih radnji i pregovaranjem u vezi sa odbranom ili pogodbom u slučaju potraživanja i (iv) sarađivati do razumne mere u odbrani potraživanja na zahtev i trošak kompanije Esri.

B.5.5 Ovaj odeljak navodi sveukupnu obavezu kompanije Esri, njenih ovlašćenih distributera i davalaca licence treće strane u vezi sa svakim potraživanjem za koje Esri mora da obešteti Korisnika.

ČLAN B.6 – OSIGURANJE

Ako Esri obezbeđuje usluge, onda će Esri imati najmanje sledeće pokriće:

a. Sveobuhvatnu opštu odgovornost ili komercijalnu opštu odgovornost uz minimalno pokriće od 1.000.000,00 USD objedinjeno po pojedinačnom slučaju za odgovornost za telesne povrede, uključujući i smrt, i oštećenje imovine, što obuhvata sledeće:

    1. Poslovne prostorije i rad;
    2. Blanko ugovornu odgovornost;
    3. Oštećenje imovine u širokom smislu;
    4. Nezavisne izvođače;
    5. Ličnu povredu uz izbrisano izuzeće zaposlenog; i
    6. Završeni rad.

b. Osiguranje radnika od ozlede na radu uz odricanje od subrogacije u iznosu koji je u skladu sa utvrđenim ograničenjima.

ČLAN B.7 – BEZBEDNOST I USKLAĐENOST

B.7.1 Bezbednost. Kompanija Esri objavljuje bezbednosne mogućnosti na adresi https://trust.arcgis.com. Klijent može da omogući osoblju kompanije Esri pristup sistemima Korisnika ili ličnim podacima, kontrolisanim informacijama ili osetljivim podacima Korisnika ili treće strane ako je pristup neophodan za obavljanje usluga kompanije Esri i ako Esri izričito pristane na takav pristup. Esri će koristiti prihvatljive administrativne, tehničke i fizičke mere za zaštitu takvih podataka i zaštitu od neovlašćenog pristupa. Klijent je dužan (i) da potvrdi da

objavljene mere kontrole bezbednosti i privatnosti kompanije Esri ispunjavaju sve primenjive zakonske zahteve za zaštitu sadržaja klijenta i (ii) da otprema ili deli sadržaj klijenta putem usluga u oblaku samo kada je to u skladu sa zakonom. Kompanija Esri nije dužna da pregleda sadržaje Korisnika kako bi osigurala usklađenost sa primenjivim zakonima i propisima. Korisnik mora da se obrati kompaniji Esri putem adrese securesupport@esri.com za dalja uputstva pre pružanja bilo kog Korisnikovog sadržaja koji zahteva bezbednosne mere koje nisu objavljene bezbednosne sposobnosti kompanije Esri.

B.7.2 Zlonamerni kôd. Kompanija Esri će koristiti komercijalno prihvatljive mere kako bi osigurala da Esri ponude neće preneti bilo kakav zlonamerni kôd klijentu. Kompanija Esri nije odgovorna za zlonamerni kôd koji klijent uvede u Esri ponude ili koji se uvede putem sadržaja treće strane.

B.7.3 Usklađenost izvoza. Svaka strana će poštovati sve primenjive zakone i propise u vezi sa izvozom i trgovinskim sankcijama, uključujući Propise za upravljanje izvozom Ministarstva trgovine SAD (EAR), Propise o međunarodnoj trgovini oružjem Ministarstva spoljnih poslova SAD (ITAR), Propise Ministarstva finansija SAD, Kancelarije za kontrolu strane imovine (OFAC) i druge primenjive zakone o izvozu. Klijent neće izvoziti, ponovo izvoziti, prenositi, izdavati ili na drugi način otkrivati u celosti ili delimično usluge ili Esri ponude, niti će dozvoliti pristup ili prenos ili korišćenje tih usluga ili Esri ponuda bilo kojoj zemlji koja je pod embargom SAD, trenutno uključujući Iran, Severnu Koreju, Kubu, Rusiju, Belorusiju, Krimsku oblast Ukrajine, Donjecku Narodnu Republiku (DNR) i Lugansku Narodnu Republiku (LNR) ili zabranjenim pravnim i fizičkim licima, osim u skladu sa aktuelnim primenjivim državnim zakonima i propisima o izvozu Vlade SAD. Korisnik neće izvoziti, ponovo izvoziti, prenositi ili koristiti usluge ili Esri ponude za određene raketne, nuklearne, hemijske ili biološke aktivnosti ili krajnje korisnike bez odgovarajućeg ovlašćenja Vlade SAD. Korisnik će odmah obavestiti Esri u pisanom obliku ako bilo koji državni entitet ili agencija Vlade SAD zabrani, obustavi ili opozove prava Korisnika na izvoz. Korisnik neće otpremati, čuvati niti obrađivati u Uslugama u oblaku bilo kakav korisnički sadržaj koji (i) ima klasifikacioni broj izvozvne kontrole (ECCN) koji nije EAR99 ili (ii) je kontrolisan za izvoz iz Sjedinjenih Američkih Država prema ITAR-u ili (iii) podleže EAR, a pružalac usluga u oblaku se nalazi na spisku posebno označenih državljana, spisku zabranjenih lica, spisku neverifikovanih ili na spisku zabranjenih stranaka ili bilo kom drugom spisku s ograničenjima Vlade SAD. Korisnik će obavestiti Esri unapred ako su obavljanje usluga kompanije Esri ili obezbeđivanje Esri ponuda povezani sa bilo kojim članom odbrane, uslugom odbrane ili tehničkim podacima, kao što je definisano u odgovarajućim odeljcima ITAR 120.31, 120.32, odnosno 120.33; Esri neće obavljati takve usluge niti obezbeđivati takve Esri ponude dok ne dobije sve neophodne dozvole za izvoz od Vlade SAD. Klijent će na prihvatljiv način pomoći kompaniji Esri da zatraži i dobije dozvolu za izvoz ako je potrebna.

B.7.4 Privatnost. Esri objavljuje svoja obaveštenja o privatnosti u Izjavi o privatnosti kompanije Esri i u Dodatku o privatnosti proizvoda i usluga i obrađivaće podatke o ličnosti u skladu sa odredbama Dodatka o obradi podataka koji je dostupan na https://www.esri.com/en-us/privacy/privacy-gdpr.

ČLAN B.8 – USLUGE U OBLAKU

B.8.1 Zabranjene upotrebe. Korisnik neće dostavljati Korisnikov sadržaj niti na drugi način pristupati uslugama u oblaku ili ih koristiti tako da dođe do

a. kreiranja i slanja mejlova koji su spam, koji sadrže prevaru, koji predstavljaju fišing ili sadrže materijal u kom se iznose uvrede, podstrekavanja na mržnju i klevete; ili proganjanja i pretnje fizičkim nasiljem;
b. skladištenja ili prenosa zlonamernog koda;
c. kršenja bilo kog zakona ili propisa;
d. kršenja ili nezakonitog prisvajanja prava treće strane;
e. isprobavanja, skeniranja ili testiranja ranjivosti usluga u oblaku ili narušavanja bezbednosnih mera i mera za potvrdu identiteta u uslugama u oblaku bez pisanog odobrenja službenika zaduženog za bezbednost proizvoda kompanije Esri; ili
f. testiranja dostupnosti, performansi ili funkcionalnosti usluga u oblaku.

B.8.2 Prekid usluga. Kvarovi sistema ili drugi događaji van prihvatljive kontrole kompanije Esri mogu da prekinu klijentov pristup uslugama u oblaku. Esri možda neće moći da obezbedi obaveštenje o takvim prekidima unapred.

B.8.3 Sadržaj korisnika.

a. Korisnik dodeljuje kompaniji Esri i njenim podugovaračima neisključivo, neprenosivo, globalno pravo da hostuju, pokreću, menjaju i reprodukuju Korisnikov sadržaj po potrebi da bi se Korisniku obezbedile usluge u oblaku. Kompanija Esri neće da pristupa, koristi ili otkriva Korisnikov sadržaj bez pisane dozvole Korisnika osim kada je to opravdano neophodno za podršku Korisnikovog korišćenja usluga u oblaku. Izuzev ograničenih prava koja se odobravaju kompaniji Esri u sklopu ovog Ugovora, Korisnik zadržava sva prava, pravne temelje i pravnu korist Korisnikovog sadržaja.
b. Ako Korisnik pristupi uslugama u oblaku preko aplikacije koju obezbeđuje treća strana, Esri može da otkrije sadržaj Korisnika toj trećoj strani po potrebi da bi se omogućila saradnja između aplikacije, mrežnih usluga i sadržaja Korisnika.
c. Esri može da otkrije sadržaj Korisnika ako se to zahteva po zakonu ili propisima, kao i naredbom suda ili drugog nadležnog tela i u tom slučaju će Esri pokušati da ograniči opseg otkrivanja koliko je u mogućnosti.
d. Kada se završi Korisnikova upotreba Usluga u oblaku, Esri će uraditi jednu od sledećih stvari:

    1. Omogućiće Korisniku da pristupi svom sadržaju i preuzme ga u roku od 30 dana, osim ako Korisnik ne zahteva kraći period dostupnosti ili ako je kompaniji Esri to zakonski zabranjeno; ili
    2. Preuzeće sav Korisnikov sadržaj kojim raspolaže kompanija Esri na medijum po izboru Korisnika i isporučiće Korisniku dati Korisnikov sadržaj.

    Esri više neće imati daljih obaveza da skladišti ili vrati sadržaj Korisnika po zaključenju Usluga u oblaku.

B.8.4 Uklanjanje Korisnikovog sadržaja. Esri može da ukloni ili izbriše sadržaj klijenta ako postoji sumnja da otpremanje sadržaja klijenta ili njegovo korišćenje u uslugama u oblaku krše ovaj ugovor. Ako je prihvatljivo u tim okolnostima, Esri će obavestiti klijenta pre uklanjanja sadržaja klijenta. Esri će odgovoriti na svako obaveštenje o uklanjanju sadržaja na osnovu DMCA u skladu sa politikom autorskih prava kompanije Esri dostupnom na adresi www.esri.com/legal/dmca_policy.

B.8.5 Obustavljanje usluga. Kompanija Esri može da obustavi pristup uslugama u oblaku (i) ako klijent značajno prekrši ovaj ugovor i ne ispravi taj prekršaj u odgovarajućem vremenskom roku; (ii) ako Esri s razlogom veruje da će klijentovo korišćenje usluga u oblaku izložiti kompaniju Esri neposrednoj odgovornosti ili negativno uticati na integritet, rad ili upotrebu usluga u oblaku; (iii) zbog redovnog održavanja; (iv) da bi se odbranila od pretnje ili napada na usluge u oblaku; ili (v) ako usluge u oblaku postanu zabranjene zakonom ili propisima do te mere da bi nastavak pružanja usluga izazvao komercijalne poteškoće. Kada je to moguće, Esri će obavestiti klijenta unapred o obustavljanju usluga u oblaku i dati klijentu prihvatljivu mogućnost da preduzme potrebne radnje.

Kompanija Esri nije odgovorna za eventualne štete, odgovornosti ili gubitke nastale iz prekida ili obustave usluga u oblaku ili uklanjanja sadržaja klijenta u skladu sa prethodno navedenim stavkama.

B.8.6 Obaveštenje kompaniji Esri. Korisnik će u što kraćem roku obavestiti kompaniju Esri ako primeti neovlašćeno korišćenje svoje pretplate ili bilo koje drugo narušavanje bezbednosti u vezi sa uslugama u oblaku.

ČLAN B.9 – OPŠTE ODREDBE

B.9.1 Plaćanje. Klijent će platiti svaku ispravnu fakturu ne kasnije od 30 dana nakon prijema i usmeriti plaćanje na adresu navedenu na fakturi. Korisnici van Sjedinjenih Američkih Država platiće fakture ovlašćenog distributera u skladu sa uslovima plaćanja ovlašćenog distributera.

B.9.2 Povratne informacije. Esri može slobodno da koristi povratne informacije, predloge ili zahteve za poboljšanje proizvoda koje klijent dostavi kompaniji Esri.

B.9.3 Patenti. Klijent ne sme da traži i ne sme da dozvoli drugima da traže bilo gde u svetu prava na patentiranje ili bilo koje slično pravo koje se zasniva na nekom od proizvoda ili ih obuhvata. Ova izričita zabrana patentiranja se ne primenjuje na softver i tehnologiju Korisnika osim do mere do koje su proizvodi ili neki njihovi delovi obuhvaćeni potraživanjem ili sličnom realizacijom u patentiranoj ili sličnoj aplikaciji.

B.9.4 Rezervisano.

B.9.5 Porezi i naknade; troškovi isporuke. Naknade ponuda i usluga koje Esri navodi Korisniku oslobođene su svih primenjivih poreza ili naknada, uključujući, ali ne ograničavajući se na porez na prodaju, porez na korišćenje ili porez na dodatu vrednost (PDV); carinu ili carinske tarife, kao i troškove isporuke i transporta. Esri će dodati sve naknade te vrste koje su neophodne tako da budu obuhvaćene fakturama koje se prosleđuju Korisniku. Esri može da obuhvati preostale takse, troškove isporuke i transporta u svojim navodima, ali može da prilagodi te naknade na fakturi. Za klijente van Sjedinjenih Američkih Država, ovlašćeni distributer može da ponudi poreze ili naknade u skladu sa svojom politikom.

B.9.6 Provera usklađenosti. Klijent će voditi tačnu i potpunu evidenciju i račune koji potvrđuju poštovanje obaveza navedenih u ovom ugovoru. Esri ili ovlašćeni distributeri mogu da sprovedu pregled usklađenosti navedene evidencije i računa uz pisano obaveštenje poslato ne manje od 14 radnih dana ranije ili mogu da imenuju nezavisnu treću stranu da sprovede pregled usklađenosti u njihovo ime. Klijent će u što kraćem roku ispraviti sve neusklađenosti otkrivene tokom pregleda usklađenosti. Niti Esri niti ovlašćeni distributeri kompanije Esri ne mogu da sprovedu pregled usklađenosti klijenta u periodu od 12 meseci nakon zaključenja prethodnog pregleda usklađenosti koji nije otkrio nijednu neusaglašenost sa Korisnikove strane.

B.9.7 Izostanak implicitnih odricanja. Ako bilo koja ugovorna strana ne primeni neke odredbe ovog ugovora, to ne znači da se odriče tih odredaba ili prava te strane da ubuduće primenjuje tu ili bilo koju drugu odredbu.

B.9.8 Odvojivost. Ako se smatra da je neka od odredaba ovog ugovora neprimenjiva iz bilo kog razloga, (i) ta odredba će biti preformulisana samo u onoj meri u kojoj je to neophodno da bi njena predviđena namena bila primenjiva, a (ii) sve ostale odredbe ovog ugovora ostaće na snazi.

B.9.9 Naslednik i prenos prava. Korisnik neće dodeliti, podlicencirati niti preneti prava i obaveze Korisnika navedene u ovom ugovoru bez prethodnog pisanog odobrenja kompanije Esri ili njenog ovlašćenog distributera i svaki pokušaj da se to uradi bez dozvole biće ništavan. Ovaj ugovor je obavezujući za odgovarajuće naslednike i pravne naslednike ugovornih strana. Bez obzira na to, izvođač koji je Ugovorom sa vladom obavezan da isporuči proizvode može da dodeli prava na ovaj Ugovor i proizvode dobijene u isporuci korisniku iz vlade nakon pisanog obaveštenja kompaniji Esri pod uslovom da korisnik iz vlade pristane na odredbe ovog Ugovora. Nakon zajedničkog dogovora, Podružnice kompanije Esri mogu da pružaju Esri usluge i ponude prema uslovima ovog Ugovora; u tim slučajevima, Dokumenti narudžbine će identifikovati Podružnicu kao stranu koja pruža Esri ponude i usluge. Ovlašćeni distributeri kompanije Esri nisu njene Podružnice.

B.9.10 Naknadno važenje uslova. Rečnik pojmova i odredbe članova navedenih u nastavku nastavljaju da važe nakon isteka ili raskida ovog ugovora: „Ograničene garancije i odricanje odgovornosti“, „Ograničenje odgovornosti“, „Odštete“ i „Opšte odredbe“.

B.9.11 Korisnik iz Vlade SAD. Proizvodi su komercijalne stavke, razvijene o privatnom trošku, koje se dostavljaju klijentu pod odredbama ovog ugovora. Ako Korisnik predstavlja entitet Vlade SAD ili izvođača iz Vlade SAD, Esri obezbeđuje licence ili pretplate Korisniku prema ovom Ugovoru u skladu sa FAR poddelovima 12.211/12.212 ili DFARS poddelom 227.7202. Za podatke i usluge na mreži kompanije Esri se obezbeđuju licence ili pretplate pod istim propisima DFARS poddela 227.7202 kao komercijalni računarski softver za kupovine izvršene u skladu sa DFARS. Proizvodi su podložni ograničenjima i ovaj ugovor strogo upravlja klijentovim korišćenjem, izmenama, performansama, reprodukcijom, izdavanjem, prikazom ili otkrivanjem proizvoda. Odredbe ugovora koje nisu usaglašene sa federalnim zakonskim propisima se ne primenjuju. Korisnik iz Vlade SAD može da prenese softver u bilo koju ustanovu u koju prenosi računar na kojem je instaliran takav softver. Ako bilo koji sud, sudija ili odbor smatraju da Korisnik iz Vlade SAD ima veća prava na bilo koji deo proizvoda pod primenjivim zakonom o javnim nabavkama, takva prava se odnose samo na podložne delove.

B.9.12 Primenjivi zakon. Ovaj Ugovor ne podleže Konvenciji Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.

a. **Državni entiteti.** Ako je Korisnik državni entitet, primenjivi zakoni iz nadležnosti u kojoj se nalazi Korisnik upravljaju ovim Ugovorom.

b. **Entiteti nevladine organizacije.** Federalni zakon SAD i zakon Kalifornije izričito upravljaju ovim ugovorom, izuzimajući njihov izbor zakonskih principa.

B.9.13 Rešavanje sporova. Ugovorne strane će koristiti sledeće procese za rešavanje sporova:

a. **Pravna zaštita.** Svaka ugovorna strana ima pravo da zahteva sudski nalog, izvršenje ugovora ili drugi vid pravne zaštite u bilo kom sudu iz odgovarajuće nadležnosti bez obaveze za polaganjem garancije ili dokazivanjem povrede kao uslova za rešavanje.
b. **Agencije vlade SAD.** Ovaj ugovor je podložan Aktu o ugovornim sporovima iz 1978. uz dopune zakona (41 USC 601–613).
c. **Drugi državni entiteti.** Esri će poštovati obavezna rešenja sporova u skladu sa primenjivim zakonom.
d. **Arbitraža.** Osim kako je navedeno u prethodnom tekstu, Ugovorne strane će se podvrgnuti obavezujućoj arbitraži za rešavanje bilo kog spora nastalog iz ovog Ugovora ili povezanog sa njim koji ne može da se reši putem nagodbe. Ako se Korisnik nalazi u SAD ili na nekoj od teritorija ili oblasti koje pripadaju SAD, Pravila trgovinskog rešavanja sporova Američke asocijacije za rešavanje sporova će upravljati procesom arbitraže. Ako se klijent nalazi van SAD, Pravila rešavanja sporova Međunarodne trgovinske komore će upravljati procesom. Ugovorne strane će izabrati jednog arbitra u skladu sa primenjivim pravilima o rešavanju sporova. Jezik tokom arbitraže će biti engleski. Arbitraža će se odvijati na dogovorenoj lokaciji. Svaka strana će, na zahtev druge strane, omogućiti pristup dokumentima ili svedočenjima koji su povezani sa glavnim aspektima spora.

B.9.14 Viša sila. Ugovorna strana nije odgovorna za neizvršavanje ili odlaganje u izvršavanju ugovora tokom perioda kada je to neizvršavanje ili odlaganje nastalo usled sila koje su van prihvatljive kontrole ugovorne strane. Takvi slučajevi mogu da obuhvataju, ali nisu ograničeni na prirodne katastrofe, rat, štrajkove, radničke sporove, računarske napade, zakone, propise, državne naredbe i sve ostale događaje više sile.

B.9.15 Nezavisni izvođač. Esri jeste i u svakom trenutku će biti nezavisni izvođač. Ništa što je navedeno u ovom ugovoru ne kreira odnos poslodavac/zaposleni, direktor/agent ili odnos zajedničkog poslovanja između kompanije Esri ili njenog ovlašćenog distributera i klijenta. Nijedna ugovorna strana nema ovlašćenje da potpisuje ugovore u ime druge strane ili na bilo koji drugi način da dela u ime druge strane.

B.9.16 Obaveštenje. Klijent može da šalje obaveštenja koja su obavezna prema ovom ugovoru kompaniji Esri na sledeću adresu:

Environmental Systems Research Institute, Inc.
Primaoci: Pravno odeljenje i odeljenje za ugovore
380 New York Street
Redlands, CA 92373-8100
SAD
Tel.: 909-793-2853
E-adresa: LegalNotices@esri.com